

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 48 (1922)  
**Heft:** 19

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Mammouth

pur et ne contenant aucun produit provenant de la distillation du goudron de houille.  
Etanchéité et souplesse permanentes.

**Porolithe** ajouté au mortier de ciment, le rendant étanche contre les intempéries.

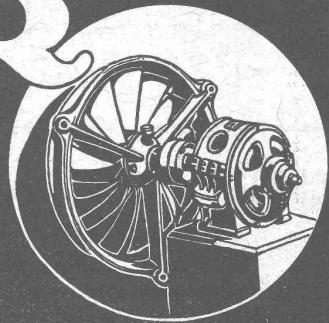
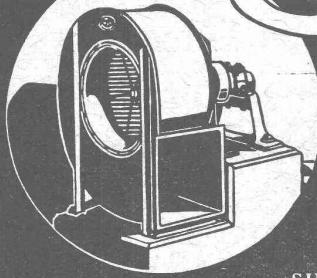
**Emulsion d'asphalte et Evéol** enduit résistant à l'eau douce pour murs, constructions en bois et fer ; pour toitures et fondations, ponts ouvrages hydrauliques, toits plats, terrasses.

**ASPHALT-EMULSION S. A., ZURICH**  
Hafnerstrasse, 7  
Téléphone Selnau 4674

Plaque d'asphalte souple, formée d'un tissu imprégné, fabriqué avec de l'asphalte

## VENTILATEURS **SULZER**

pour  
vapeurs et gaz chauds



SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR (SUISSE)

Marque de fabrique déposée  
**RIPOLIN**

reconnu la meilleure peinture pour  
l'intérieur et l'extérieur

Très brillante ou mate

B1619 g

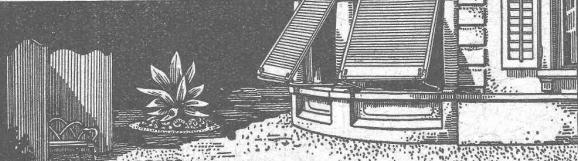
Représentant général pour la Suisse :

**C. HÄESSIG**, Rue Dufour 53, BALE

**W. BAUMANN**  
**HORG**  
SUISSE

Représentant à Genève  
M. Jules Chappuis, Terrassière, 58

Maison fondée  
en 1860



Volets à rouleaux, Stores à lames prismatiques  
Volets à panneaux Paravents

Offres d'exploitation de Brevets d'invention  
**IMER & DE WURSTEMBERGER** ci-devant  
**E. IMER-SCHNEIDER** INGENIEUR CONSEIL GENÈVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets :

- N° 66844 du 22 septembre 1913, Jean Reuse et Charles Reuse, pour : « Bloc amortisseur pour roue élastique ».
- N° 75099 du 28 mars 1916, H.-R. Guyot (cédé à R. Guyot & Cie), pour : « Dispositif refroidisseur ».
- N° 81539 du 3 janvier 1918, H.-R. Guyot (cédé à R. Guyot & Cie), pour : Procédé de fabrication d'organes rotatifs métalliques, tels que roues, poulies et tambours ».
- N° 69783 du 16 juillet 1914, Georges Cloetens, pour : « Dispositif permettant de produire sans perte de vent les vibrato et les tremolo dans les instruments de musique à vent ». N° 49288 du 14 octobre 1909 et addition N° 60941 du 31 mars 1911, pour : « Instrument de musique à vent à anches ». N° 69191 du 12 février 1914, pour : « Système d'anches battantes pour orgues ».
- N° 44524 du 29 avril 1908, Amouroux & Cie (cédé à A. Courtine & Cie), pour : « Machine pour lier et couper les vermicelles et des produits similaires ».
- N° 86825 du 17 décembre 1909, J. M. Gloppe, pour : « Table de travail ayant la forme d'un bureau ministre ».
- N° 75111 du 21 septembre 1916, Louis Blanc, pour : « Appareil à inhalations ».

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. Imer & de Würstemberger, ci-devant M. E. Imer-Schneider, Ingénieur-Conseil, 59, rue du Stand, à Genève, qui les transmettront à qui de droit.

## Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne

Les cours de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et ceux de la Section des Géomètres qui lui est annexée, s'ouvriront le jeudi 19 octobre 1922.

Programmes et renseignements au Secrétariat de l'Ecole d'Ingénieurs, Place Chauderon 3, Lausanne.

A 300 L

## Mise au concours de travaux

La Direction du 1<sup>er</sup> arrondissement des Chemins de fer fédéraux à Lausanne, met au concours, en deux lots, les travaux de transformation et de relevage du tablier métallique du passage supérieur de l'Espérance, à Vevey, au km. 18.576 de la ligne Lausanne-Saint-Maurice.

Le premier lot comprend les travaux de maçonnerie, béton armé, terrassements et empierrement de la chaussée.

Le second lot comprend la transformation du plancher métallique ainsi que le relevage proprement dit.

Les formules de soumissions pourront être retirées au Service central de la Voie, bureau des ponts, rez-de-chaussée du bâtiment de la P. V., à Lausanne.

Les offres devront parvenir à la Direction soussignée, le 25 septembre 1922, au plus tard, sous pli fermé portant la suscription « P. S. de l'Espérance, maçonnerie ou partie métallique ».

Les soumissionnaires resteront liés par leur offre jusqu'au 30 octobre 1922.

B 284 L

DIRECTION DU 1<sup>ER</sup> ARRONDISSEMENT CFF.

## Nouveau Palais du Tribunal fédéral A LAUSANNE

Sont mis au concours les *travaux de terrassement et de fondation* pour la construction du nouveau *Palais du Tribunal fédéral à Lausanne*.

Les plans, le cahier des charges et les formulaires de soumission sont déposés chez les architectes Prince, Béguin et Laverrière à leurs bureaux de Lausanne : Avenue Juste Olivier 17 et Neuchâtel : rue du Bassin 14.

Monsieur Paris, ingénieur à Lausanne, Petit-Beaulieu, donnera tous les renseignements techniques nécessaires concernant le béton et les maçonneries spéciales des basses fondations.

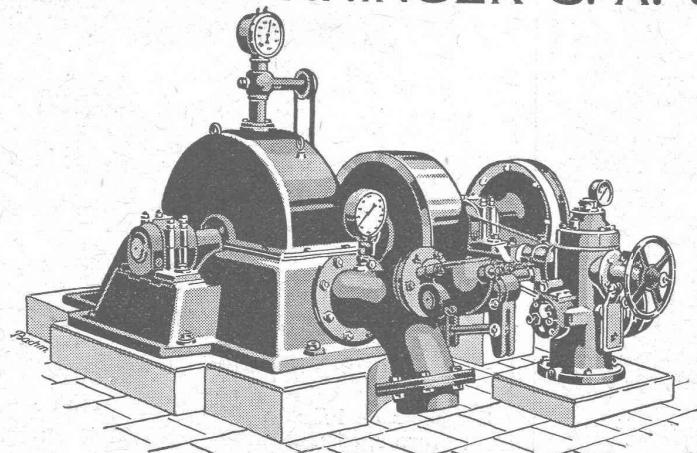
Les soumissions doivent parvenir à la Direction soussignée, d'ici au 4 octobre 1922, sous pli fermé, affranchi et portant la mention extérieure *Soumission nouveau Palais du Tribunal fédéral Lausanne*.

Berne, le 9 septembre 1922.

P. 5783 Y.

DIRECTION DES CONSTRUCTIONS FÉDÉRALES.

ÉTABLISSEMENTS BENNINGER S. A. UZWIL



TURBINES HYDRAULIQUES, RÉGULATEURS

## Ingénieur hydraulicien

parfaitement au courant des turbines et régulateurs pour remplir fonctions chef de bureau de dessin est demandé par maison française.

Offres sous chiffres 109, à l'Indicateur Vaudois, Lausanne.

## Inventions

brevetent et font valoir en tous pays.  
A. REBMANN Frères, ingén.-conseils,  
La Chaux-de-Fonds (Minerva). P 39251 C.

Gegründet 1851.

**GYSEL & CIE.**

**ASPHALTAFRIK KÄPFNACH**

Téléphone 24      Fque de CARTON BITUMÉ et de CIMENT LIGNEUX      Télégr.: Asphalte

**HORGEN**

Tapis d'isolation - Laine de scorie - Carton bitumé à rainures - Carbolinéum - Plaques d'asphalte p. isolations  
Corde écrue et goudronnée.

## CHEMINS DE FER FÉDÉRAUX

## SOUMISSION

La Direction générale des C. F. F., à Berne, met en soumission les *travaux de peinture* pour l'usine hydro-électrique à Châtelard-Village (Valais).

Ou peut consulter les cahiers des charges et se procurer les formulaires au bureau de l'architecte N°. 17 bâtiment de service des C. F. F., Mittelstrasse 43, à Berne, et au bureau du conducteur des travaux de bâtiment à Châtelard-Village.

L'adjudication aura lieu en bloc ou par lot.

Les offres devront parvenir à la Direction générale des C. F. F., à Berne, le 24 septembre 1922 au plus tard, sous pli fermé portant la souscription : « Usine de Barberine, peinture. »

Elles seront valables jusqu'au 24 octobre 1922.

P 5828 B

DIRECTION GÉNÉRALE DES C. F. F.

## BREVETS D'INVENTION

Les propriétaires des brevets suivants désirent s'entendre de quelque manière que ce soit et à des conditions raisonnables, avec des industriels établis en Suisse, en vue d'en assurer la mise en œuvre et l'exploitation dans ce pays.

N° 72602 (*Société des Etablissements A. Utard.*) Machine à mouler.

N° 83336 (*Société des Etablissements A. Utard.*) Machine à mouler avec dispositifs de serrage et de démoulage réglables.

N° 90398 (*P. Arnould.*) Dispositif de prise de courant.

S'adresser à l'*Office des inventions L. DUVINAGE*, 8, rue Sainte-Gudule, Bruxelles.

**C. F. WEBER S.-A., Leipzig-Pl. SUCCURSALE: MUTTENZ-BALE**

Téléphone 12

Fabrique de cartons bitumés et de produits de goudron

Maison de 1er ordre pour la livraison de

Télégrammes :  
Nonnenmühle

Plaques isolantes asphaltées en toutes épaisseurs et en tous genres,  
Vernis d'asphalte, Antiélaeolithe, Asphalte pour parquets, Carbolinéum,  
Mastic d'asphalte pour divers usages, Matières désinfectantes

**S. A. Hasler**

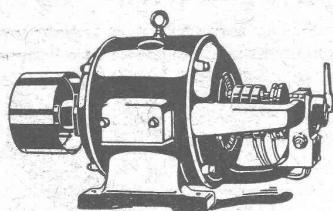
ci-devant  
l'atelier des télégraphes de G. Hasler

**Berne**



## Appareils téléphoniques

Prix-courant sur demande



**GMÜR & CIE, SCHÄENIS (Suisse)**

Télégr.: Gmurco  
Téléphone N° 13

Fabrique de moteurs électriques

MOTEURS RÉGLABLES POUR LA COMMANDE DE MACHINES A IMPRIMER, ETC

Agent pour la Suisse Romande :

Téléph. N° 2072. W. SCHUTZ, Av. Ruchonnet, 10, LAUSANNE Téleph. N° 2072.

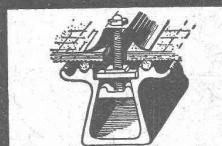
Tuyaux en tôle pour tous usages  
**H. Bertrams**  
Bâle, Vogesenstr. 101.

**Pour toitures  
et isolations**

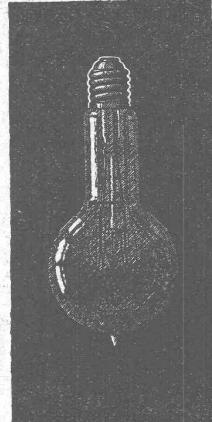


MEYNADIER & CIE  
ZURICH 8  
SUISSE

**TOITURES DE VERRE  
SANS MASTIC**



**WALTHER & MULLER  
■ BERNE ■**



Manufacture de Papiers  
**STOUKY, BAUMGARTNER & CIE**  
LAUSANNE et RENENS

**LAMPES  
à filament étiré**

1 Watt et  $\frac{1}{2}$  Watt

Fabrication exclusivement suisse

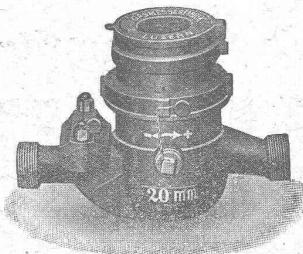
**LUMIÈRE S.A.  
ZOUG (Suisse)**

**USINE à GOLDAU**

EN EMPLOYANT LES  
**Compteurs à eau « PILATE »**

construits conformément au règlement fédéral de vérification

vous faites  
des  
économies  
dans  
la consommation  
d'eau



et évitez en  
même temps des  
grands frais  
de construction  
pour de  
nouvelles prises  
d'eau, etc.

JH 2225 LZ

Demandez prix et prospectus détaillés par

**Elster & Cie, Lucerne,** fabrique de compteurs de gaz et à eau,  
bureau fédéral de vérification n° 3.

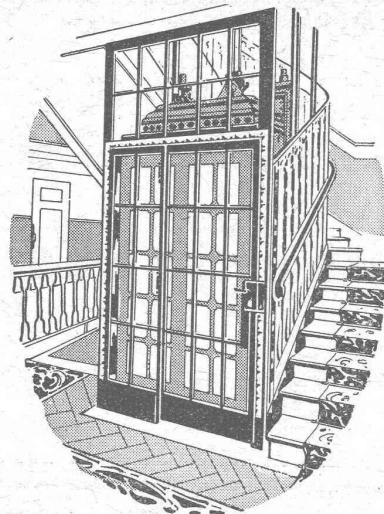


# APPAREILLAGE POUR L'ESSAI DES CIMENTS

Dépôt d'Instruments  
de la S. A.  
des Etablissements  
Jules Richard, PARIS

Baromètres  
à vis micrométrique  
pour nivellages  
Réparation, Ajustage.

H. Mettler,  
ingénieur E. T. H.  
Zurich I  
Trittligasse / Winkelwiese

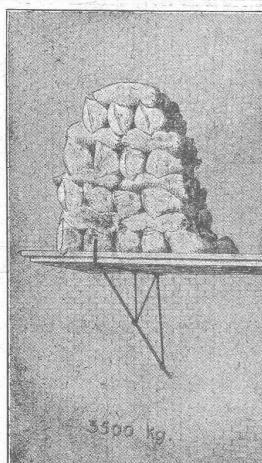


# ASCENSEURS ET MONTE-CHARGES DE TOUS SYSTÈMES

Fabrique Suisse de Wagons Schlieren S. A., à Schlieren (Zurich)

REPRÉSENTANT  
POUR LE CANTON DE BERNE  
ET LA SUISSE ROMANDE:

A. BERNHEIM, INGÉNIEUR  
MARKTGASSE, 6, BERNE



## L'idéal de tous les échafaudages (sans perches) est l' **Echafaudage „BLITZ“**

Grands avantages sur tous les systèmes concurrents pour constructions neuves, transformations et rénovations. — Vente et location de matériel et montage d'échafaudages pour tous les travaux en bâtiment par la

**Société Suisse d'Echafaudage S. A., Zurich 7**  
86, Steinwiesstrasse

Téléph. : Hottingen 21.34

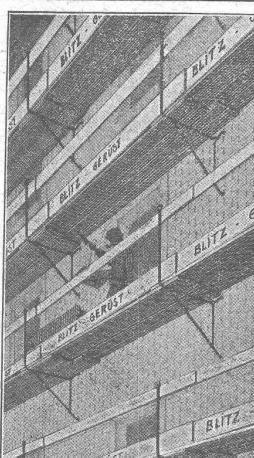
Adresse télegr.: Blitzgrüüs

ainsi que par les entrepreneurs en bâtiment suivants :

Zurich: Fietz & Leuthold A.-G.  
Zurich: Fr. Erlmann.  
Winterthur: J. Häring.  
Andelfingen: E. Landolt-Frey.  
Berne: G. Rieser & Cie.  
Lucerne: E. Berger.

Bubikon: A. Oetiker.  
Bâle: W. Marck.  
Bienna: Otto Wyss.  
Glaris: Rudolf Stüssy-Aebly  
GENÈVE: Ed. Cuénod S.A.  
Neuhausen: Jos. Albrecht.

Hérisau: Joh. Müller.  
St-Gall: Sigrist-Mery & Cie  
Olten: Otto Ehrenspurger.  
Rheinfelden: F. Shär.  
Soleure: F. Valli.  
Demandez prospectus et devis.



**HARTMANN & BRAUN**

S. A.

Francfort-sur-Mein



Représentant pour la Suisse :

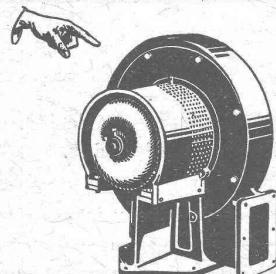
**CAMILLE BAUER**  
BALE



Nouveaux  
ponts de mesure simplifiés pour  
atelier et station d'essai



Ces ponts évitent complètement des résistances de contact pouvant entraîner des erreurs.



## VENTILATION S.A. STAefa

Anciennes Maisons F. Wunderli, Uster et Kundig, Zurich-Bâle

Transport pneumatique de copeaux et sciures

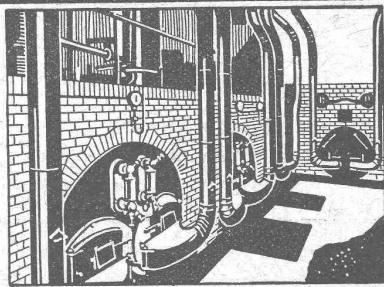
Dépoussiérage de machines d'horlogerie  
avec récupération des déchets par filtrage

Ventilateurs pour forges et tous usages industriels

Turbines à air à grands débits

Représentation pour la Suisse romande:

CH. ROLLI, INGÉNIEUR, MONTREUX



Installation de soufflerie sous grille « Fehn » pour combustibles pauvre

## ENTREPRISES GÉNÉRALES DE TRAVAUX D'ASPHALTAGE POUR COUVERTURES ÉTANCHES DE TOITURES PLATES, TERRASSES

PRODUITS BITUMEUX ET ASPHALTIQUES

BACHES D'ASPHALTE  
pour revêtements  
imperméables de  
PONTS, TUNNELS, VOÛTES, PASSAGES

**ROSSO & SCHNEEBELI**  
LAUSANNE et VEVEY

# **Flottmann**

Notre MARTEAU-PERFORATRICE avec ou sans injection d'eau monté sur colonne (support) ou sur trépied, représente le record dans le champ de la perforation à air comprimé. Demandez offres et prospectus. Nos autres produits sont: Compresseurs d'air, Marteaux perforateurs, Fouleuses à béton, Outils à ciseler et à river, etc.

Spécialités: Installations complètes à air comprimé.

MACHINES SPÉCIALES A TRAVAILLER LA PIERRE

**H. FLOTTMANN & CIE,**

RENGGERSTRASSE, 86

Téléph.: SELNAU 1671.

MACHINES D'ESSAIS A DISPOSITION

**ZURICH 2**

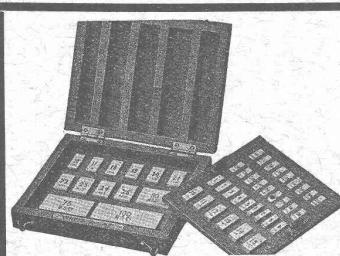


## LANDIS & GYR SA ZOUG

### Compteurs d'électricité

Wattmètres Système Ferraris

Interrupteurs horaires



**HONEGGER, GOLAY & Cie**

CORCELLES (NEUCHATEL).  
Etalons de référence combinables  
à toutes les mesures, utilisés par  
les Contrôles officiels, les écoles  
et les fabriques.

Calibres et jaugees.

Instruments de Laboratoires.

Micromètres « Magister » au 1/1000 mm.  
Règles de précision. Pinces américaines. Porte-burins. ETAMPES.  
Meulages. Tous outillages de précision. Travaux divers en séries.

**E. BECK**  
PERLES, PRÈS BIENNE

Télégrammes: PAPPBECK

Téléphone 8

Fabrique pour

Plaques d'asphalte pour isolations en tous genres

Tapis d'isolation :: Plaques asphaltées en liège

Papier pour couverture :: Carton bitumé cannelé :: Carbofineum  
et tous les produits d'asphalte et de goudron.

# SONDAGES

Sondages et forages de puits. Installations de fontaines. Captation d'eau de source et d'eau de fond. Creusage de galeries. Puits d'assèchement d'eaux souterraines. Fondations de tout genre pour constructions ou travaux souterrains.

J. STRIKER      Téléphone : Bollwerk 59.63, Belpstrasse, 41      BERNE

# ATELIERS DES CHARMILLES S.A.

GENÈVE 109, ROUTE DE LYON GENÈVE

Immeuble de l'Ancienne Société Anonyme PICCARD, PICTET & Cie

## TURBINES HYDRAULIQUES & RÉGULATEURS

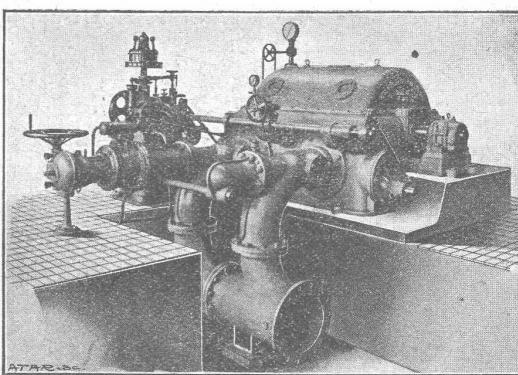
BREVETÉS

Licences de brevets Piccard, Pictet & Cie.

## CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES

### FONDERIE

DE FER & DE BRONZE



Usine électrique de CARTAGO (Costa Rica). Turbine Pelton de 485 HP. sous 107 m. de chute.

## LICENCIÉS

& AGENTS GÉNÉRAUX :

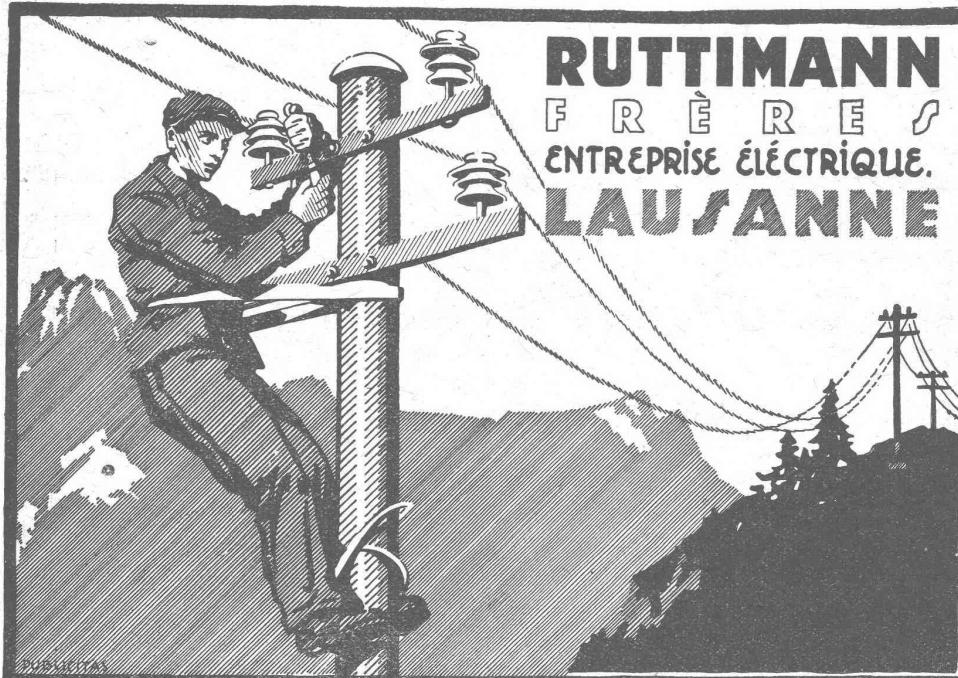
GÉNÉRALITÉ, DOMINIONS & COLONIES ANGLAISES  
VICKERS LIMITED, LONDRES

HOLLANDE & COLONIES NÉERLANDAISES  
MRS STORK FRÈRES à HENGELD (o.) HOLLANDE

## ESPAGNE

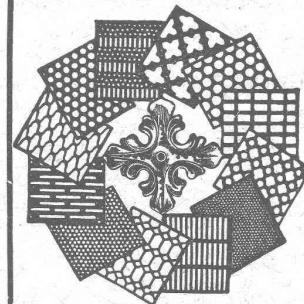
M. SEVERIANO GONI, Ing., Lealtad, 11, MADRID  
BELGIQUE

M. JULES DEFAYS, Ing., 24, Av. de l'Hippodrome, BRUXELLES



RUTTIMANN  
FRÈRE &  
ENTREPRISE ÉLECTRIQUE.  
LAUSANNE

## Tôles perforées



H. HEER & C°  
OLTEN 7818

## INDICATEUR VAUDOIS

Livre des adresses  
de Lausanne et du  
Canton de Vaud.

Dans toutes librairies

# S. A. FABRIQUES DE MEUBLES HORGEN-GLARIS HORGEN

FABRIQUES A HORGEN ET GLARIS

Maison suisse la plus importante pour la fabrication de chaises et tables de tous genres en bois scié ou bois courbé

SPÉCIALITÉ :

AMEUBLEMENT DE SALLES DE CONCERTS, THÉATRES, CINÉMATOGRAPHES, ETC.

FABRIQUES A HORGEN ET GLARIS

# ATELIERS DE CONSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES

de CHARLEROI (Belgique)

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 80.000.000 DE FRANCS

Succursale en Suisse à

## Neuchâtel

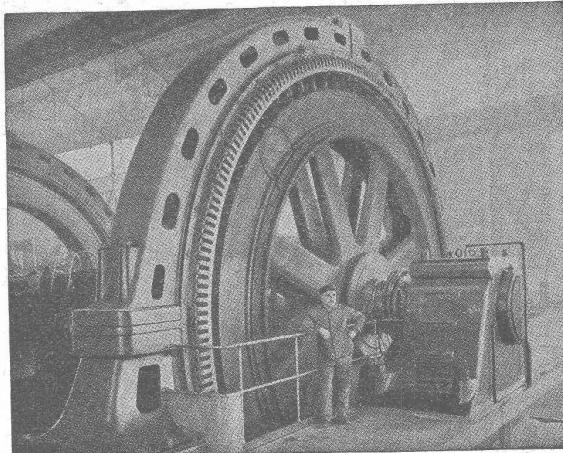
Téléphone : 13.63

Moteurs - Génératerices - Transformateurs - Commutatrices

- Centrales - Matériel de traction électrique -

Appareillage électrique en général.

CABLES - FILS LUMIÈRE - TUBES



## SOCIÉTÉ SUISSE D'EXPLOSIFS CHEDDITE & DYNAMITE

Bureau à Liestal. Tél. 182.

Usines à Isleten (Ct. d'Uri) et Liestal

livre à des conditions avantageuses

**DYNAMITE,** explosifs de sûreté      **CHEDDITE & TELSITE**  
MÈCHES ET DÉTONATEURS

Agents généraux  
pour la Suisse romande :

PETITPIERRE FILS & C°, NEUCHATEL

TÉLÉPHONE 3.15

## Société Suisse de Construction de Routes S. A.

ZURICH

Téléphone : Hott. 43.81

Asphalte comprimé  
(naturel de Travers)

Asphalte coulé  
(naturel de Travers)

Asphalte cylindré  
(Bitusheet)

Pavages ordinaires

Pavages mosaïque  
pour chaussées, trottoirs, cours,  
passerelles, etc.

Pavages en bois

Toitures imperméables

NOMBREUSES RÉFÉRENCES



Macadam-Aeberli : Berna Milk Co, à Thoune.

BERNE

Adr. télegr. : STUAG

LAUSANNE

Téléphone : N° 20.28

Tarmacadams :

Système Aeberli  
et Système Philippin

Goudronnages superficiels

Cylindrage de routes

Fourniture et  
Concassage de gravier

Transports de matériaux

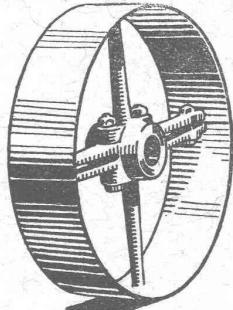
Entreprise de travaux publics

Demandez offres et devis

MAISON SPÉCIALE POUR REVÊTEMENTS DE CHAUSSÉES, COURS, TROTTOIRS, ALLÉES DE JARDINS, ETC.



○○ SOCIÉTÉ DES USINES DE LOUIS DE ROLL ○○  
SUCURSALE: USINE DE CLUS CT. DE SOLEURE



POULIES SÉRIE B.

## TRANSMISSIONS MODERNES

avec paliers à graissage à bagues ou à billes.

Installations de transmissions complètes pour toutes les branches de l'industrie.

Embrayages à friction système Benn, brevetés.

Embrayages électromagnétiques à friction, brevetés en Suisse et à l'étranger.

### Transmissions LÉNIX brevetées

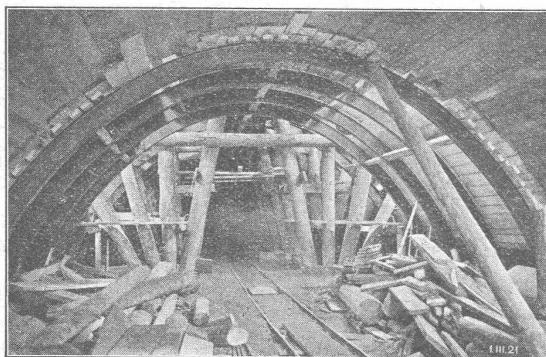
## SUCURSALE: FONDERIE D'OLTEN

Fonte brute pour poulies et roues dentées  
en tous genres.

## J. J. RUEGG & C°, ZURICH II ET BALE

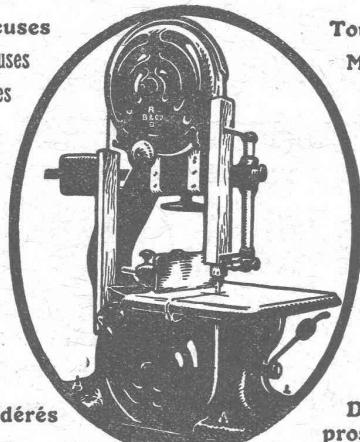
SEESTRASSE, 30

STEINENTORBERG, 2



## Machines-Outils de haute précision

Raboteuses  
Dégachisseuses  
Scies circulaires



Prix modérés

Toupies  
Mortaiseuses  
Affûteuses

Demandez  
prospectus

GRANDS STOCKS en SCIES À RUBAN  
diamètre des volants 700, 800, 900 mm. avec table inclinable.  
Toutes nos machines sont construites avec roulement à billes.

Maison fondée  
en 1846



Maison fondée  
en 1846

ÉTABLISSEMENTS  
**ROD. BRENNER & CIE, BALE**

Interrupteurs

Commutateurs

Démarreurs

Disjoncteurs

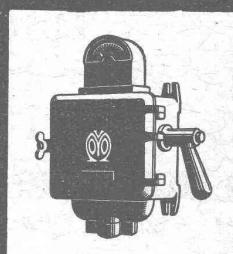
Limitateurs de

courant

Fusibles

Coffrets d'abonnés

**MOVO-S.A**



**VEVEY**  
FABRIQUE  
D'APPAREILS  
ELECTRIQUES

Ateliers de  
réparations pour  
appareils et moteurs  
de toute provenance

Moteurs et  
accessoires pour  
l'agriculture  
et l'industrie

Tout ce qui concerne les

## ANNONCES

du

Bulletin Technique doit être adressé exclusivement à la  
**Société suisse d'édition (Indicateur vaudois).**

Nous déclinons toute responsabilité pour ce qui porte  
une autre suscription.